Twee Quidam Scans
translator:
prozess
proofreader:
melodicxstor
cleaner:
dpsoul
typesetter:
prozess
http://tqs.tumblr.com
http://templeom.proboards.com/index.cgi
WE ARE RECRUITING!!!

WE ARE RECRUITING!

Thanks to a lot of applicants, we are now searching for only 2 Quality checker. So if you are interested visit our forum!

RUNNING AWAY IS NOT AN OPTION!

A note from the Translator

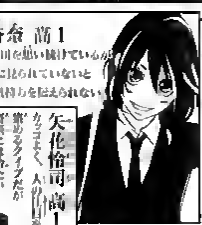
Hey everyone,
I have a lot of other projects on my hand.
Not just with Twee Quidam Scans.
So check my Blog for infos on my other
Series. I will also post the Status of
Blue scanlation there.
See you there :)

http://www.blogprozess.blogspot.com/

第3話 咲坂伊緒

MC「GATE OF PLANET」「君ばっかりの世界」
「私の恋人」全2巻、「バイバイ、リトル。」発売中です。

おもな登場人物とあらすじ



唐沢杏奈　高1

いとこの怜司を思い続けている心優しい女の子。恋愛対象には見られていないと悩んで一喜一憂を繰り返す。

矢花怜司　高1

カッコよく、人の目を惹きつけるタイプだが、杏奈には冷たい。

手塚瑠海　高1

かわいい容姿ながら、男たちを一刀両断。

唐沢杏奈がずっと思い続けてきた相手・矢花怜司。怜司とはいとこ同士――そのせいで、相手も周りの人たちも、恋愛対象としてみてくれない。それどころか怜司には「学校では俺に近づいて来んなよ」と言われてしまう。

人学してすぐに彼氏ができた瑠海。ちいさくてかわいいのに、可愛くなったのはびしっと言うタイプ。ところが、怜司のせいで、瑠海は自分の彼氏の浮気現場を目撃することに。「早く知ったほうがいい！」という怜司に対して「全部承知の上だった」と瑠海。その場にいた杏奈は、怜司の瑠海に対する気持ちに不安を感じ始める。しかも2人っきりで何か話しているところを見かけた杏奈。不安は募りつつも、聞かめることが怖い。悩み続けているうちに、ひとり教室で眠ってしまった杏奈。その間にキスしたのは――瑠海!?

Rumi-chan,
wait!
That door is closed!
UUH
UUH
RUMI-CHAN ...
.....

To get kissed by one you thought of as a friend
It was disgusting
You hated it, right?
.....
!
I WON'T
I WON'T TALK TO YOU ANYMORE.
I WON'T GET CLOSE TO YOU ANYMORE.
BUT DON'T WORRY
NO WAY...

LET OUR EYES MEET ANYMORE.
I WONDER WHY I'M A GIRL.
WHY
SORRY FOR DOING THIS.
AREN'T OUR GENDERS DIFFERENT?
SORRY FOR FALLING IN LOVE WITH YOU ...

I'M SORRY, RUMI-CHAN.
I HAVE ALREADY SOMEONE I LOVE.
SO I CAN'T RESPOND TO YOUR FEELINGS.
DON'T SAY SOME-THING SAD AS
OUR EYES WON'T MEET ANYMORE.

I'M GLAD I FELL IN LOVE WITH YOU.
MH
SEE.
THAT'S THE REASON.
THANKS FOR LETTING ME CONFESS.
RUMI-CHAN ...
ALSO
I'M FAST AT RECOVER-ING.
I'M NOT THE TYPE TO GET DEPRESSED AFTER GETTING REJECTED.
CAN WE STILL BE
FRIENDS AFTER THIS?

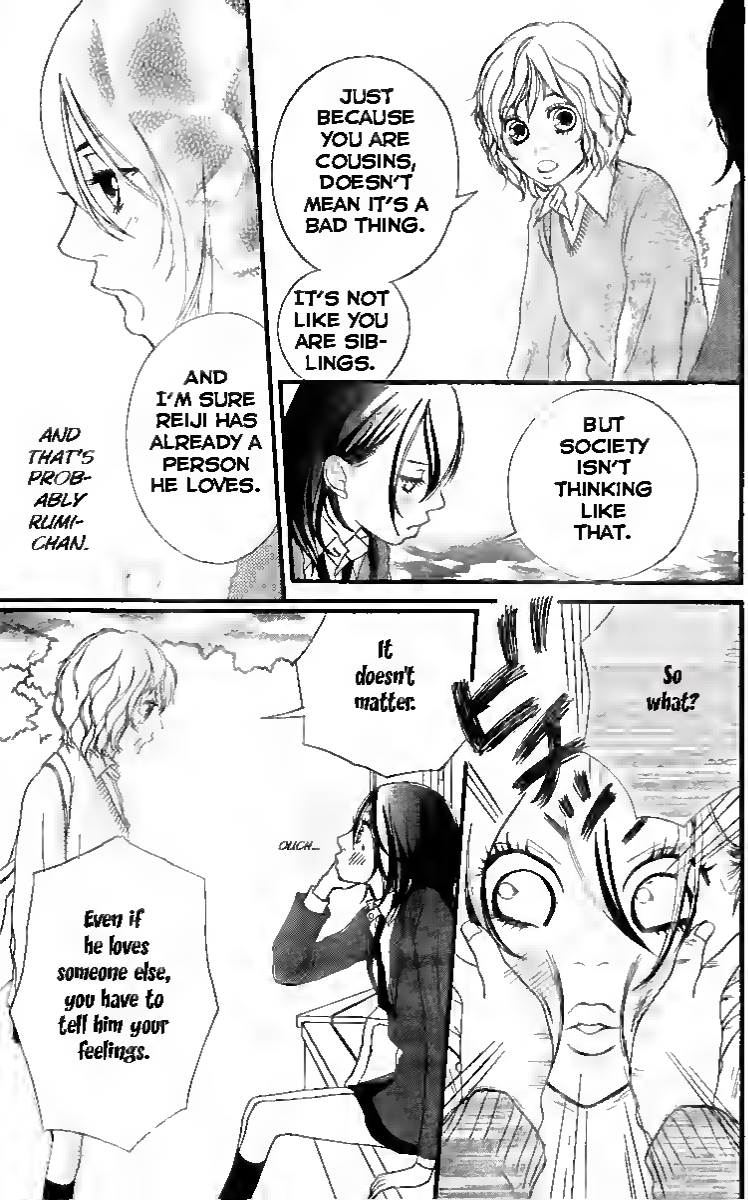
TO NOT WORRY HER
I HAVE TO TALK TO HER
LIKE ALWAYS.
YEAH, OF COURSE.
Heee
I KNEW FROM THE BE-GINING
THAT TO HIM I WAS JUST AN AFFAIR.
YEAH, JUST A CAMOU-FLAGE.
I SEE, YOUR FORMER BOY-FRIEND WAS...

デラックスマーガレット
7
表紙／工藤ありか
月刊太号 大増ページ!
5月27日(土)発売!!
カラー 50P
世界を敵に回しても
斉藤倫
カラー 50P
森井明美
この夏、燃えるような恋がしたい!!
カラー 50P
あたしのウソ
小島美帆子
50P
おてんこの恋愛法
大谷紀子

AND ABOUT THAT TIME HE CALLED ME OUT.
What? Really?
AND DURING THAT TIME,
I FELL IN LOVE WITH YOU.
BUT DON'T INVOLVE MY COUSIN IN THIS.
I DON'T PLAN
TO MAKE YOUR TENDENCY PUBLIC.
BUT I WONDER WHY HE NOTICED IT.
AH —
THEN, THAT...
WASN'T A CONFESSION.

BECAUSE REIJI ALWAYS
THAT WAS PROB-ABLY
?
?
FOLLOWED RUMI-CHAN WITH HIS EYES.
THOUGH IT WASN'T A CONFESSION, THAT DOESN'T MEAN HE DOESN'T LIKE HER.
YEAH,
BE-CAUSE I'M HIS COUSIN.
somehow he is treasuring you.

WHAT ARE YOU DOING?
WHY DON'T YOU CONFESS TO YABANE-KUN?
BECAUSE I LOVE YOU, I UNDERSTAND AT LEAST THAT.
COULDN'T BE, BECAUSE YOU ARE COUSINS.
DO YOU LOVE YABANE-KUN?
OTHER-WISE I WOULDN'T HAVE TEASED YOU.
CON-FESS-ING IS...
BUT LIKE YOU SAID, WE ARE COUSINS.
THAT WAS TEAS-ING?


JUST BECAUSE YOU ARE COUSINS, DOESN'T MEAN IT'S A BAD THING.
IT'S NOT LIKE YOU ARE SIBLINGS.
BUT SOCIETY ISN'T THINKING LIKE THAT.
AND I'M SURE REIJI HAS ALREADY A PERSON HE LOVES.
AND THAT'S PROBABLY RUMI-CHAN.
It doesn't matter.
So what?
LUKA
OUCH...
Even if he loves someone else, you have to tell him your feelings.

It isn't even a feeling you aren't supposed to have.
It would be a waste.
SPEAKING FROM MY PERSPECTIVE, I'M JEALOUS.
THOUGH I WENT AND TOLD YOU...
BUT YOU WILL BE FINE, EVEN IF YOU TELL HIM!
I'M SURE

DE-SPITE THAT I...
HAD A LOT MORE HARDER TIME THAN ME
TILL NOW RUMI-CHAN
KEPT ON SEARCH-ING FOR TRIVIAL REASON
AS AN EXCUSE I HAVEN'T DONE ANY-THING.
THAT'S JUST RUN-NING AWAY ....
THANKS, RUMI-CHAN.
SORRY THAT I ONLY THOUGHT OF MYSELF.

RUMI-CHAN...
WELL WE ARE FRIENDS!
THOSE WORDS
SAVE ME
THANK YOU

IT'S REIJI
AH
I WONDER ...
IF REIJI STILL LOVES RUMI-CHAN
THOUGH HE HASN'T REALIZED HIS FEELINGS HIMSELF...
1-5
THAT ITSELF IS PAIN-FUL
OUCH

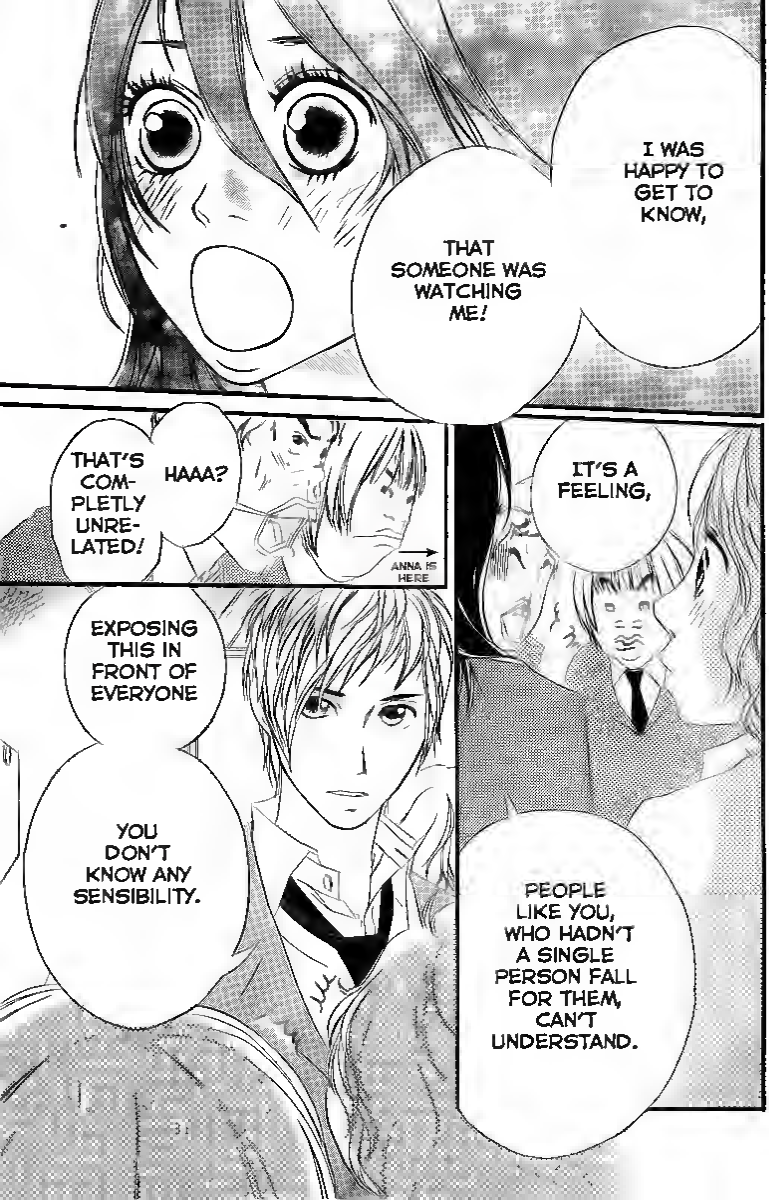
わい
わい
わい
.....
WHY DID HE STOP? REIJI?
WHAT ?
AH
THE PERSON IN QUESTION IS HERE!
!?
THAT'S WHY I WARNED ...

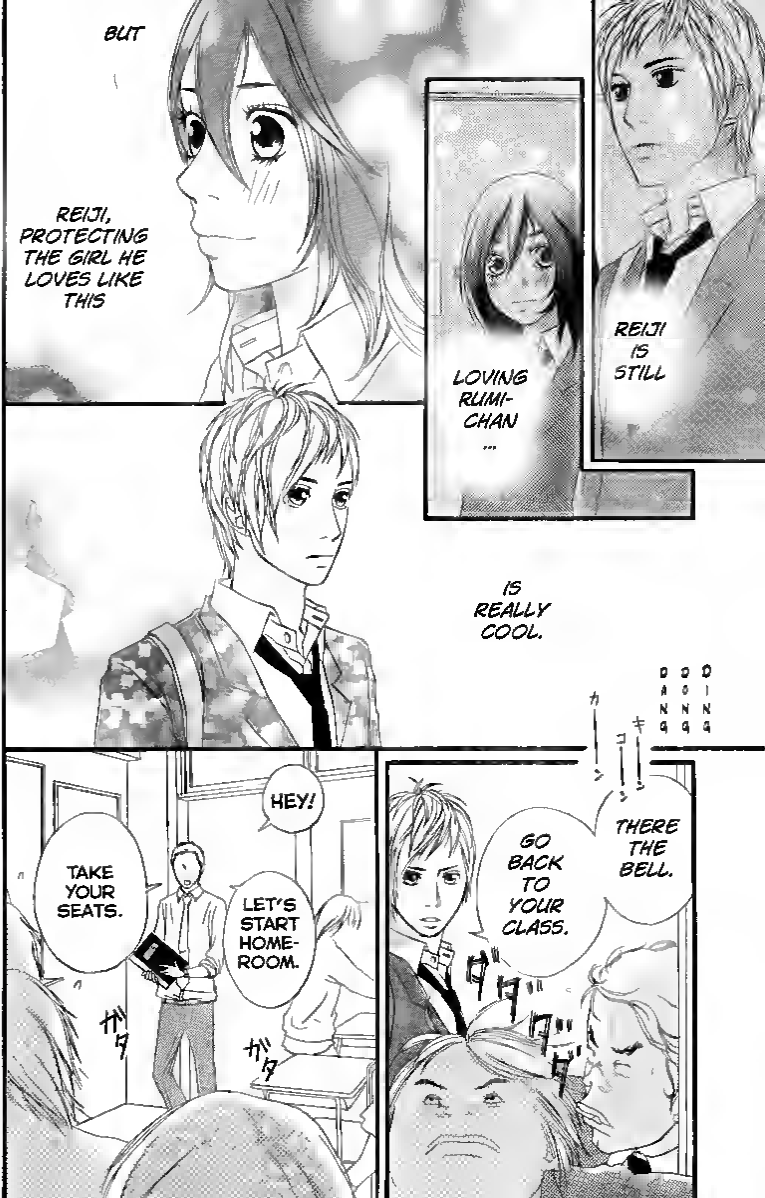
EH? WHAT?
"PERSON IN QUESTION"? ME?
!?
WAAA WHY IS SUCH A THING HUNG UP THERE?
GYAAA
GYAAA
IT'S REALLY LAUGHABLE

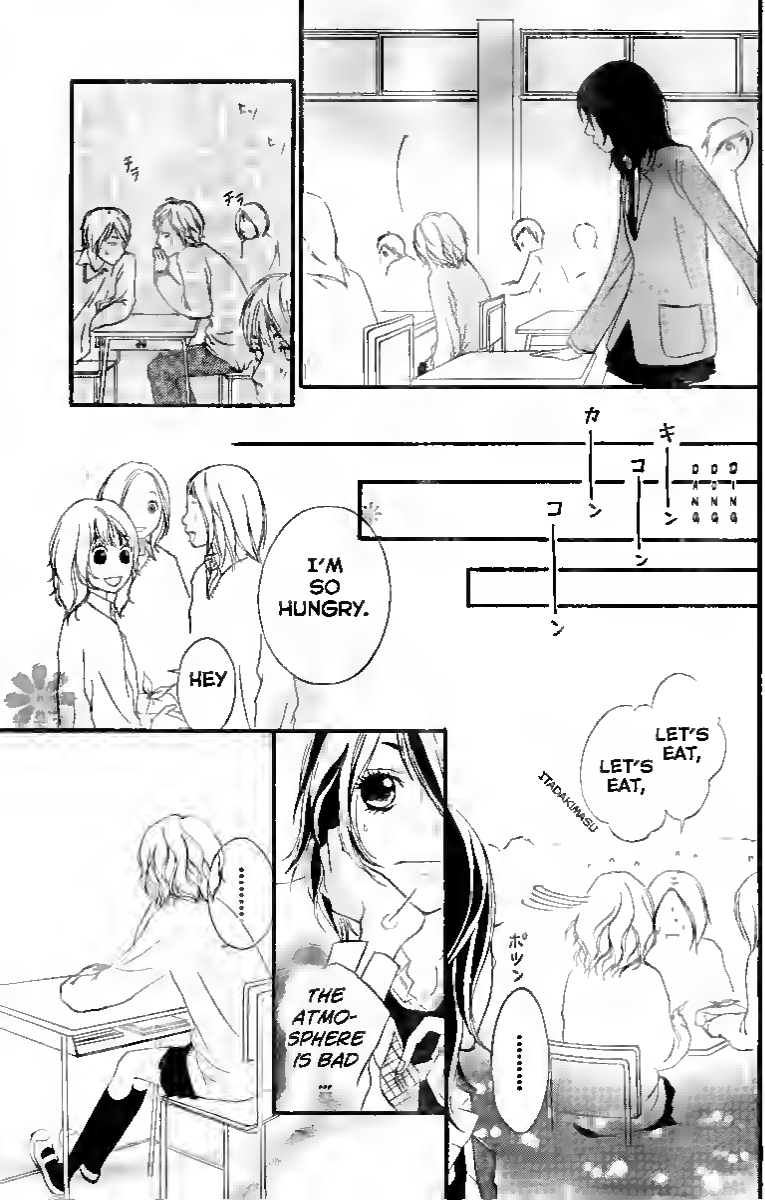
WELL IF SHE HAS NO INTEREST IN GUYS,
THESE GUYS...
THE QUES-TION IS WHAT ARE YOU,
WHEN WE ALREADY ARE DISGUSTING.
THAT'S AN ISSUE BEFORE THIS...
THAT'S RIGHT, ABSOLUTLY RIGHT.
THEN IT'S NO WONDER WE WERE AN ANNOYANCE.
I UNDERSTAND
SHUT UP, YOU LOT!
TO-TAL-LY AN-NO-Y-ING
SO,
I WONDER WHO CON-FESSED.
ARE YOU ALREADY GOING OUT?

ザワ
ザワ
THE OTHER ONE CAME.
ザワ
SO WHAT THAT I DON'T HAVE AN INTEREST IN GUYS?
IT'S SOMETHING I DID SELFISHLY
WHAT'S MORE IS THAT I GOT REJECTED.
SO IT DOESN'T HAVE ANYTHING TO DO WITH ANNA-CHAN.

SUR-
PRIS-
ING
~
WOW,
IT WAS
TRUE
~~
SO IT
WAS
REALLY
TRUE
...
RUMI-
CHAN
IS MOST
LIKELY
COVERING
FOR ME...
LEAVING
GENDER
ASIDE,
I WAS
HAPPY
FOR HER
FEELINGS!


I WAS HAPPY TO GET TO KNOW,
THAT SOMEONE WAS WATCHING ME!
IT'S A FEELING,
HAAA?
THAT'S COMPLETLY UNRELATED!
ANNA IS HERE
PEOPLE LIKE YOU, WHO HADN'T A SINGLE PERSON FALL FOR THEM, CAN'T UNDERSTAND.
EXPOSING THIS IN FRONT OF EVERYONE
YOU DON'T KNOW ANY SENSIBILITY.


BUT
REIJI, PROTECTING THE GIRL HE LOVES LIKE THIS
LOVING RUMI-CHAN ...
REIJI IS STILL
IS REALLY COOL.
DANG
DONG
DING
カーン
コーン
キーン
THERE THE BELL.
GO BACK TO YOUR CLASS.
HEY!
LET'S START HOME-ROOM.
TAKE YOUR SEATS.
ガタ
ガタ
ガタガタ


ヒソ
ヒソ
チラ
チラ
カ
キ
コ
ン
ン
コ
ン
ン
DO
NN
GO
DO
NN
GO
DO
NN
GO
I'M SO HUNGRY.
HEY
LET'S EAT,
LET'S EAT,
ITADAKIMASU
ポツン
.....
.....
THE ATMO-SPHERE IS BAD ...

THE WEATHER IS GOOD,
SO SHALL WE GO TO THE COURT-YARD?
SURE.
ANNA
.....

IF YOU GO BY YOUR-SELF,
WEIRD RUMORS WILL SPREAD AGAIN.
REIJI!
WHAT'S THE MATTER?
THERE-FORE I WILL COME ALONG.
REIJI...
EVEN AFTER YOU WARNED ME...
I GOT ANNA-CHAN INVOLVED... SORRY.
YEAH
SOR-RY
BUT
YOU ALSO HAVE A LOT GOING ON, RIGHT?

GOOD.
DON'T PUSH
LET'S GO
LET'S GO
WAIT
IF REIJI GOES WITH YOU,
YOU WILL JUST ATTRACT MORE ATTENTION.
THEREFORE, WE WILL GO WITH YOU!
YABANE-KUN, YOU GO BACK.
YOU TWO ...
I'M TOUCHED.

IS SMILING ...
REIJI
EVEN IF HE
ALREADY HAS SOMEONE HE LOVES,
SEEING THE SMILE OF THE PERSON YOU LOVE IS GREAT...
I LOVE HIM.
I REALLY LOVE REIJI ...

REIJI!
AH
I THOUGHT SO...
SO WE TAKE THE SAME TRAIN.
HOW WAS IT AFTER THAT?
.....
LET'S GO TO-GETHER.
NO WAY.
?
AH, YEAH
THOSE TWO CAME WITH US.
MH? IS HE...

お便りください
茶色の手(ジャージー牛)ってめちゃくちゃ可愛くないですか!?
あて先
〒101-8050 東京都千代田区一ツ橋2-5-10 集英社 ガールズトゥー編集部
bekkuma_shueisha.co.jpからメールも送れるよ★
咲坂伊緒先生

I JUST REALLY HATE
THAT KIND OF GUY.
AH?
THAT DOESN'T HAVE ANYTHING TO DO WITH TEZUKA.
EH.. THEN..
LETTING THOSE TWO MEET ...
WAS REALLY ...
MH?
HE WAS ALWAYS LIKE THIS.
YOU KNOW HIM?
SAME MIDDLE SCHOOL
THOUGH I DIDN'T TALK TO HIM OFTEN, I HATE HIM AFTER ALL.

咲坂駅
JUST HIS SENSE OF JUSTICE?
くしゅ
くしゅ
I MISUNDER-STOOD!
WHY ARE YOU IN AN UPROAR?
ちらっ
OR?
BUT, BUT
WHAT'S WITH THAT JOKE?
YOU
LOVE RUMI-CHAN
!
I'M NOT LAUGHING AT ALL
SCARY

BEING FINE WITH A CHEATING GUY,
I DON'T THINK TEZUKA IS THIS KIND OF ENKA* PERSON.
THEN WHY DID YOU REALIZE THAT
RUMI-CHAN LOVES ME?
BECAUSE HE LOVES HER AFTER ALL, RIGHT?
.. ENKA PERSON?
I'm fine with being the second or third...
LIKE THIS?
AND
FROM TIME TO TIME ...
RUMI-CHAN

*TL/N: AN ENKA IS AN JAPANESE CLASSIC MUSICAL THEMES ARE MOSTLY SADNESS AND LONELESS ENKA-NOWELY JUST NEED A MAN!

I'M GOING TO THE TOILET,
SO COULD YOU HOLD MY BAG SO LONG?
SURE.
.....

SO REIJI IS REALLY
NOT LOVING RUMI-CHAN...
IS THAT SO...
IS
I'M GLAD. I THOUGHT I WOULD BE YOUR RIVAL.
AND WOULDN'T KNOW WHAT TO DO...
MMPF
HE IS
LAUGHING AGAIN...
WHAT'S THAT?

RECENTLY, REIJI
SEEMS TO GET MORE KINDLY...
THIS PARK
AH, YEAH
SO NOSTALGIC, WE PLAYED HERE A LOT.
HOW NOS-TALGIC
wanna ride the swings?
JUST KIDDING

I'M SURE IF YOU RIDE IT, YOU WILL BE DIZZY FAST.
HE REMEMBERED
THAT THING OF THE PAST
SOMEHOW ...

I DON'T CARE IF HE REJECTS ME.
IF IT'S NOW, I COULD CONFESS...
WHAT? YOU WANT TO RIDE?
REIJI
I JUST WANT TO TELL HIM.
SOME-HOW LATELY
YOU HAVE BECOME MORE KIND.
I WANT TO TELL HIM.

WHEN YOU LAUGH, I GET REALLY HAPPY
BE-CAUSE ...
AND I THINK I WANT TO SEE THAT MORE OFTEN.
BECAUSE I LO-
Stop it, Anna!

DON'T SAY ANYTHING MORE.

THAT I SEEM MORE KIND,
MEANS I LET DOWN MY GUARD.
IF IT TURNS OUT LIKE THIS,
IT'S BETTER I DON'T GET INVOLVED WITH YOU.

I DON'T
I DON'T CARE ABOUT THE RESULT.
I UN-DER-STAND IT.
I JUST WANT TO TELL YOU
THERE-FORE, ...
WANT TO HEAR IT, ANNA.
"I DON'T WANT TO HEAR IT."
.....
WHY... ?

BE-
CAUSE
YOU ARE MY
COUSIN.
7月号大きにつづく

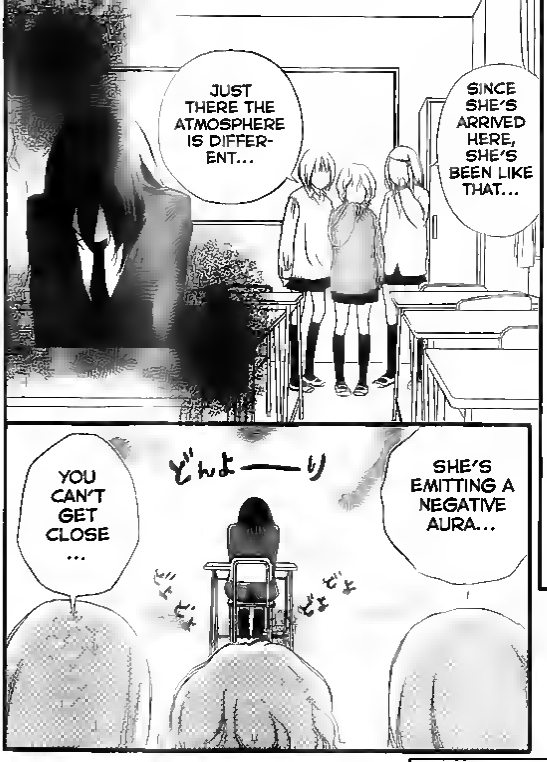
Twee Quidam Scans
translator:
prozess
proofreader:
melodicxstor
cleaner:
dpsoul
typesetter:
prozess
http://tqs.tumblr.com
http://templeom.proboards.com/index.cgi
WE ARE RECRUITING!!!

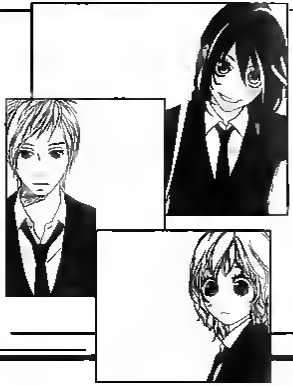
WE ARE RECRUITING!

We are currently still searching for 2 QCers and for more Cleaners. If you think you have what it take, drop by at our forum!

RUNNING AWAY IS NOT AN OPTION!

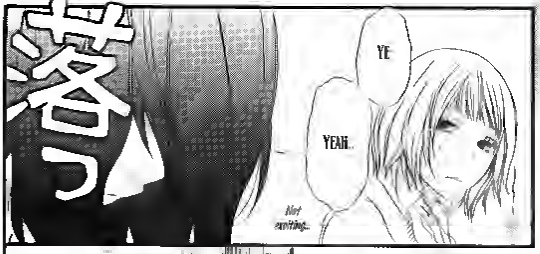
咲坂伊緒
MC「GATE OF PLANET」「恋はっかりの世界」「バイバイ、リトル。」発売中、ぜひ読んでください。


JUST THERE THE ATMOSPHERE IS DIFFER-ENT...
SINCE SHE'S ARRIVED HERE, SHE'S BEEN LIKE THAT...
...WH-
WHAT'S WRONG WITH HER?
どんよーり
YOU CAN'T GET CLOSE ...
SHE'S EMITTING A NEGATIVE AURA...
どよどよ
どよどよ



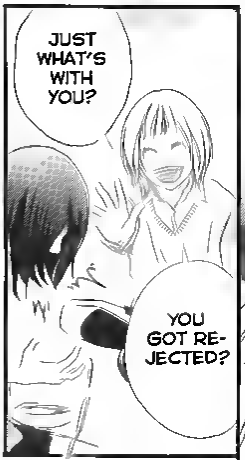
Hey!
THE REASON WHY ANNA CHAN IS DEPRESSED!
DO YOU KNOW SOMETHING?
MH?
ABOUT WHAT?
NO
I DON'T KNOW
.....
.....

Like a picnic. so much fun!
Ha Ha Ha Ha
exciting, right?
Ahaha
IS REALLY GOOD ♡
YEAH


Depressed
キタコレ
YE
YEAH..
Not exciting..

NO WAY

S-SORRY
YOU
IDIOT
IDIOT


JUST WHAT'S WITH YOU?
YOU GOT RE-JECTED?

YA ~~~ ~~
AS I THOUGHT, EATING OCTOPUS SHAPED SAUSAGE
UNDER THE SKY

and got rejected!
we also confessed
Eh?
MH.. IF IT'S LIKE THIS
YEAH
SERI-OUS-LY?
AND WE WOULDN'T HAVE HELD A GRUDGE AGAINST THE OTHER IF IT WENT WELL.
TO YABANE-KUN?
THEN THERE'S NO USE IN HIDING IT, THE TRUTH IS...
SEE, WE ARE STILL ENER-GETIC EVEN THOUGH WE JUST GOT REJECTED.
SO THAT'S FINE.
BUT WE BOTH GOT RE-JECTED IN THE END.
SO CHEER UP TOO ...
I SEE...
IT FELT GOOD TO LAY OUT YOUR FEELINGS.

おたよりください
あて先
〒101-8050 東京都千代田区一ツ橋2-5-10 集英社 マーガレット編集部気付
咲坂伊緒先生
betsumi@shueisha.co.jp おたよりメールも送れるよ★

IS IT THAT STRANGE TO LOVE A COUSIN,
AFTER ALL?
WELL SINCE YOU ARE ALREADY OUR FRIEND,
WE ARE WILLING TO LISTEN TO YOU.
BUT IF YOU WEREN'T OUR FRIEND,
WE WOULDN'T SPARE IT ANOTHER THOUGHT.
WE COULD ALSO HOLD A GRUDGE.
TO TELL THE TRUTH IT ISN'T ALL THAT FAVORABLY.
I THOUGHT SO.
Ahaha

--MORE IMPORTANTLY, BECAUSE PEOPLE CHANGE ALL THE TIME ...
DON'T YOU THINK IT WILL BE OK EVEN WITHOUT THEIR CONSENT?
YOU SPEAK SO KINDLY ...
Right? Right?
BUT THE PROBLEM IS REIJI HIMSELF IS AGAINST IT ...

YOU GOT A MINUTE?
.....

I THOUGHT YOU
SO WHAT IS?
WEREN'T THE TYPE OF GUY WHO WOULD REJECT SOMEONES FEELINGS FOR THE TRIVIAL REASON
OF BEING COUSINS.
AT FIRST
BUT YOU'RE THE SAME AS EVERYONE ELSE. PLAIN AND BORING.
.....
IS THAT ALL YOU GOT TO SAY?
THEN I WILL GO.

Your permanent calm attitude,
really pisses me off!
.....
It's hard for everyone!
For Anna-chan and others.

I'm not telling you to accept her.
Just hear her out.
You heartless bastard.
Idiot
Dumbass
Can't you at least show a bit of emotion?

HE SNAPPED...
If I let Anna speak till the end there,
I wouldn't have had the confidence to reject her!
!
Don't say whatever you like!
When am I calm?
It's hard for me too!
Could it be ...
You also ...
feel ...
.....

IF IT COMES TO THAT,
OTHERS WILL START TO DO THINGS AGAIN
... MORE SO THAN NOW.
So why ...
Then there is no reason to reject her!
IT DOESN'T MATTER WHAT YOU SAY,
I DON'T PLAN TO HEAR HER OUT.
!

I DON'T WANT TO SEE HER GET HURT BY THAT.
PEOPLE ARE ALWAYS MAKING USELESS ASSUMPTIONS AND STEREO-TYPES.
YOU SHOULD KNOW THAT.
AS LONG AS I DON'T DO ANY-THING,
THE SITUATION WON'T GET WORSE.
WHAT'S WITH THAT?
WHAT'S WITH THAT HALF-ASSED JUSTICE?

YOU TRY TO PROTECT HER FROM SOCIETY,
BUT YOU DON'T SEEM TO REALIZE THAT YOU'RE THE ONE WHO HURTS HER THE MOST!!
IDIOT!
HYPO-CRITE.
COMING BACK
CAME TO GET HER SHOE
.....

KARASAWA-SAN
HEY! SAY ...
I'm happy.
wa
They talked to me.
COULD IT BE THAT YOU LOVE REIJI-KUN?
EH ...

IT FEELS LIKE REIJI-KUN IS SO NICE TO KARASAWA-SAN.
BUT THAT'S JUST
BECAUSE YOU ARE HIS COUSIN, RIGHT?
THERE ARE A LOT OF GIRLS
WHO ARE SERIOUSLY IN LOVE WITH REIJI-KUN.
SO IF YOU HAPPEN TO BE IN LOVE WITH HIM,

WE WOULD LIKE YOU TO GIVE UP.
SINCE YOU ARE HIS COUSIN.
But it's disgusting,
TO BE IN LOVE WITH YOUR COUSIN FOR REAL.
Hey wait!
What do you think you are saying?
---BUT
IT'S NO USE TELLING YOU THAT.

"PEOPLE ARE MAKING USELESS ASSUMPTIONS AND STEREOTYPES."
THAT'S ALL I WANTED TO SAY.
LET'S GO.
"I DON'T WANT TO SEE HER GET HURT BY THAT."
.....
ALWAYS COUSIN THIS, COUSIN THAT.

THAT I DON'T HAVE A CHANCE.
I DON'T NEED PEOPLE TO TELL ME. .
"GIRLS WHO ARE SERIOUSLY IN LOVE WITH REIJI-KUN"
MOST IMPOR-TANTLY,
I'M THE SAME
BEING BORN AS HIS COUSIN,
MAMA
WHAT IS IT?
Gah!
isn't my fault!

YOU ARE BEING A BOTHER TO THE NEIGHBORS.
DON'T YELL
...SORRY
SHOULD I CUT MY HAIR...
That's not why I'm cutting it
...
OH, REALLY? AHAHAHA
THE REASON
I GREW MY HAIR OUT
OH, A FAILED LOVE?
YOU'RE STILL THERE
THAT ISN'T IN FASHION ANYMORE.
FOR A FAILED LOVE

I HAVE A MAIDEN'S HEART
I LET IT GROW OUT OF MY OWN DELUSIONS.
WAS BECAUSE I THOUGHT REIJI WOULD LIKE IT LONGER ....
I ALSO STUDIED LIKE WILD TO GET INTO THE SAME HIGH SCHOOL
SURPRISED AT THE SQUEALS FROM THAT TIME
I ALREADY DIETED, THINKING I COULD BECOME EVEN A BIT MORE BEAUTIFUL.
I WAS REALLY
ALL THESE EFFORTS WERE MEANINGLESS.
.....

デラックス マーガレット
7月号 大増ページ!
大好評発売中!!
カラー 50P
世界を敵に回しても
斉藤倫
カラー 50P
スイート☆ミッション
藤井明美
カラー 50P
アタシのウソ
小島美帆子
50P
おでこの魔法
大谷紀子

FROM TODAY ONWARDS
WE ARE JUST COUSINS.
NOTHING MORE ...
I'LL PUSH ASIDE THE BLUENESS WITHIN...
THAT'S HOW IT IS.
DOORS ARE CLOS-ING

UWAH, IT'S SO CROWDED TODAY
URGH
OH SHIT, I MIGHT NOT BE ABLE TO ENTER
GO PUSH THEM IN
DOORS ARE CLOS-ING
PFUI
I GOT ON SAFELY
FUU-
WA!!
REIJI

DON'T PANIC. DON'T PANIC
HE'S JUST YOUR COUSIN.
MORNING!
THE FACT THAT I CUT MY HAIR
HAS NOTHING TO DO WITH YOU.
JUST TO TELL YOU
ACT LIKE NOTHING HAD HAPPENED.
ガタン ガタン
……
……
THAT'S RIGHT.
I AM NOT THE SAME PERSON AS I WAS YESTERDAY
コトン
……
AH

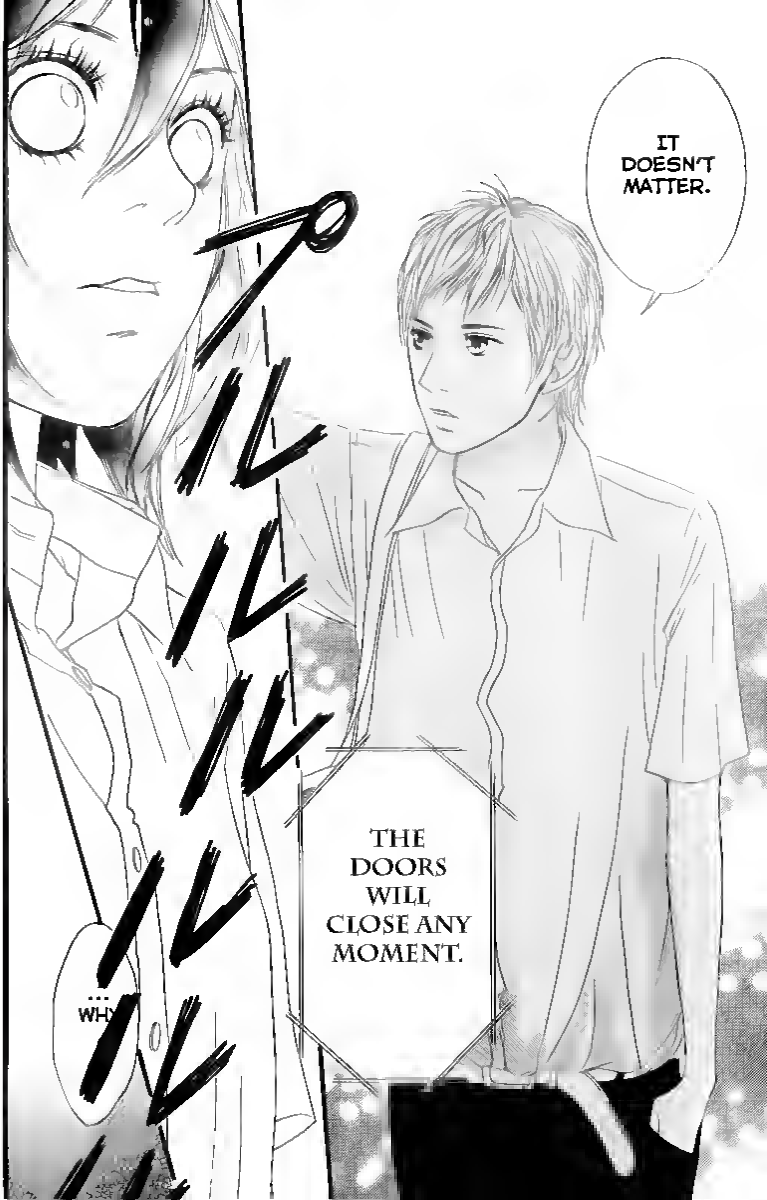
Summer uniform from today onwards.
HE'S WEARING THE SUMMER UNI-FORM...
チラリ。
BUT... HE IS TOO CLOSE...
ドギマギ
ガッダン
NOT GOOD.
THAT'S WRONG.
HA
SORRY
DAN-GER-OUS.
Kyaaaaa
SO CLOSE
SO CLOSE

CAN YOU MOVE FURTHER AWAY?
AH
You are saying some-thing like that in this kind of situa-tion?
.....
BUT!
OTHER-WISE, THOSE GIRLS
WILL GET JEALO-

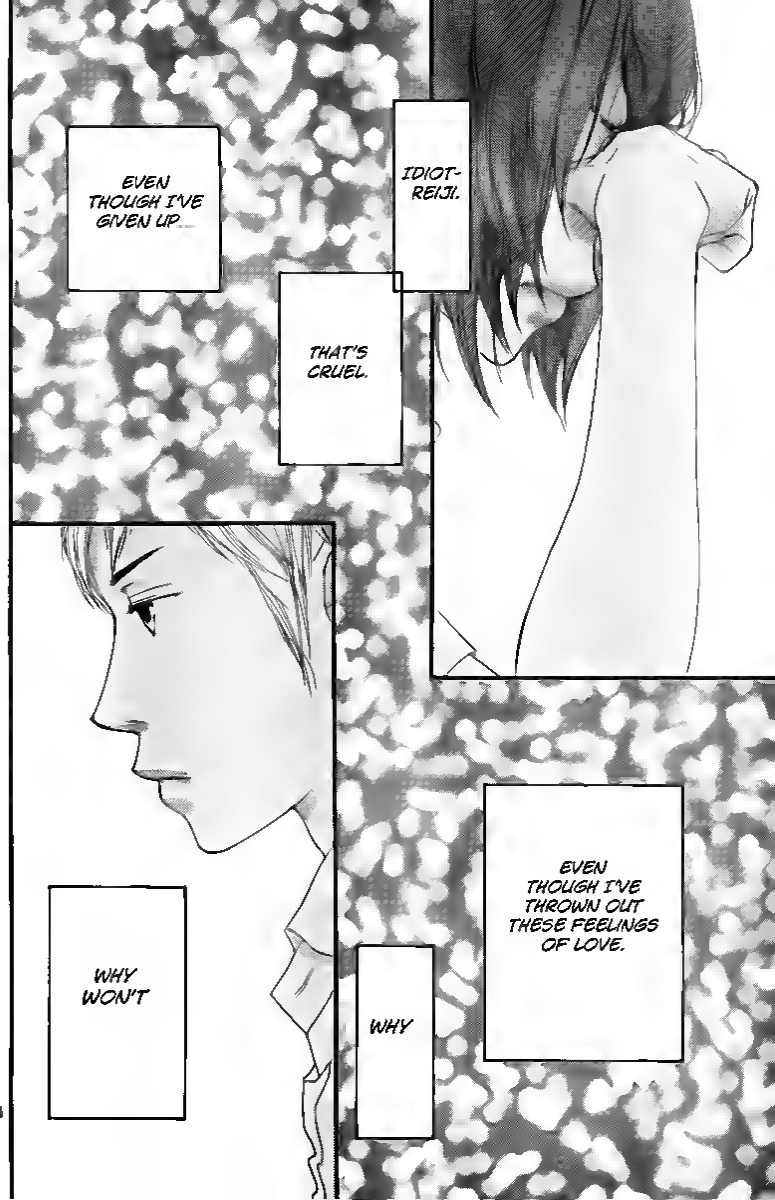
IS IT SLY AFTER ALL?
NEXT STOP SAKI KEO-KA
SAKI KEO KA
WHY
DID SUCH A THING
プシュー
WE ARE HERE.
ガラッ

YOU AREN'T GETTING OFF?
AH
stuck
AH SHIT, MY SKIRT IS STUCK.
CAN'T FREE IT!
I CAN'T GET IT OUT.
HOW EMBAR-RASSING
IT'S USELESS UNTIL THIS DOOR OPENS.

W-
What are you doing?
Hurry up and get off
Don't worry about me!
.....
The doors will close!
You'll be late!
Get off!


IT DOESN'T MATTER.
THE DOORS WILL CLOSE ANY MOMENT.
... WHY

次号ネムキ8月特大号は7月13日(木)発売


EVEN THOUGH I'VE GIVEN UP...
IDIOT-REIJI.
THAT'S CRUEL.
EVEN THOUGH I'VE THROWN OUT THESE FEELINGS OF LOVE.
WHY
WHY WON'T

THEY DISAP-PEAR?
THEN IT'S FINE THAT I AM BEING KIND TO YOU.
IT'S FINE.

BUT IF WE BOTH ARRIVE LATE TOGETHER, THERE WILL BE RUMORS AGAIN.
THEY EVEN HEARD YOUR YELLING EARLIER.
"THEN IT'S FINE THAT I AM BEING KIND TO YOU!"?

THAT'S WHY, I DIDN'T WANT TO BE IN THE SAME HIGH SCHOOL AS YOU.
"IF YOU DON'T LOVE ME, THEN DON'T BE KIND TO ME!!"
!

I ALWAYS KEPT IT A SECRET, BUT
I LOVE YOU.
.....
...THEN
DOES THAT MEAN ...
ぱた
ぱた

I've always loved you.
Rei
stuck
.....
じたじたじた
Wa wa wa wa wa wa!!

Ha ha ha ha ha ha
smirk
You laugh too much!!
SO LAME
AZ HA HA HA HA HA
PAINFUL
Give me back my hair length!
WHAT?
SO IT REALLY WAS MY FAULT?

FINE.
I WILL TAKE RESPONSIBILITY. WE WILL ALWAYS BE TOGETHER.
ALWAYS BE TOGETHER.
CAN WE GO TO SCHOOL ?
THAT SUCH A MIRACLE COULD HAPPEN ....

THEN, LET'S GO.
IT'S PROBABLY OK.
AH!
They came.
They really came together.
ワヤ
WHAT, WHAT
WHAT HAPPENED WITH THEM?
OH, REALLY
HOW BRAVE
ワヤ
ワィ

They're holding hands
No way-
Kyaaa
ワー
ワー
ワー
GET LOST.
ワー
Really?
It's fine, do it!
ワー
ワー
Draw back-

ワー
ワー
EVEN IF WE ARE DENIED BY OTHERS,
ARE YOU FINE? YOU WON'T REGRET IT?
WHY WOULD I?
EVEN IF WE AREN'T ACCEPTED,
AS LONG
REIJI IS BY MY SIDE,
THERE IS NOTHING TO BE AFRAID OF.
おわり
咲坂先生の次回作にご期待ください。

PROZESS' RANT

SO THAT WAS THE LAST CHAPTER OF BLUE. I HOPE YOU ALL ENJOYED IT. I AT LEAST DID, READING AND ALSO TRANSLATING IT. BLUE ALSO HAPPENS TO BE MY FIRST COMPLETED PROJECT! (OK, IT WAS ONLY 4 CHAPTERS LONG, BUT WHO CARES! FINISHED IS FINISHED!)
IF SOMEONE COMES ACROSS OF THE RAWS OF SAKISAKA IO-SENSEI'S WORKS AND IS WILLING TO SHARE THEM, I WILL GLADLY TRANSLATE THEM! SO MAIL ME UNDER P-SCANS@GMX.DE IF YOU GET INFORMATION REGARDING IT! THANKS!
FEEL FREE TO COME TO OUR FORUM TO THANK ALSO THE OTHER STAFF OF TWEE QUIDAM SCANS WHO WORKED ON THIS. COMMENTS ARE ALWAY WELCOME. YOU CAN EVEN START SOME DISCUSSION ON OUR FORUM. WOULD BE NICE IF THERE WAS MORE ACTIVITY ON THE FORUM :) SO DROP BY AT HTTP://TEMPTEAM.PROBOARDS.COM/INDEX.CGI.
ALSO EXPECT ANOTHER GREAT SERIES FROM TQS SOON :) MY NEW TL PROJECT WITH THEM.
ALSO COMMENT ON MY BLOG, HTTP://WWW.BLOGPROZESS.BLOGSPOT.COM/. IT GIVES ME MORE MOTIVATION TO WORK FASTER :)
WELL THAT'S ALL FOR NOW.
SEE YOU ON THE NEXT RELEASE.

PROZESS